

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3600



EN	User manual	7	FR	Mode d'emploi	52
DA	Brugervejledning	16	IT	Manuale utente	61
DE	Benutzerhandbuch	25	NL	Gebruiksaanwijzing	70
ES	Manual del usuario	34	PT	Manual do utilizador	79
FI	Käyttöopas	43	SV	Användarhandbok	89

PHILIPS



- EN Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- DA Før du betjener denne DVD-afspiller, er det vigtigt, at du har læst og forstået alle tilhørende instruktioner.
- DE Lesen Sie bitte die gesamte im Lieferumfang enthaltene Anleitung durch, bevor Sie diesen DVD-Player anschließen.
- ES Antes de conectar el reproductor de DVD, asegúrese de leer y entender todas las instrucciones adjuntas.
- FI Ennen kuin käytät tätä DVD-soitinta, tutustu kaikkiin sen mukana toimitettuihin ohjeisiin.
- FR Avant de connecter ce lecteur de DVD, assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions fournies.
- IT Prima di collegare il lettore DVD, leggere attentamente tutte le istruzioni annesse.
- NL Lees alle instructies goed door en zorg dat u deze begrijpt voordat u deze DVD-speler gaat gebruiken.
- PT Antes de ligar este leitor de DVD, leia e compreenda todas as instruções que o acompanham.
- SV Innan du ansluter den här DVD-spelaren bör du läsa och se till att du förstår alla medföljande instruktioner.

Trademarks



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX[®] is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified[®] device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

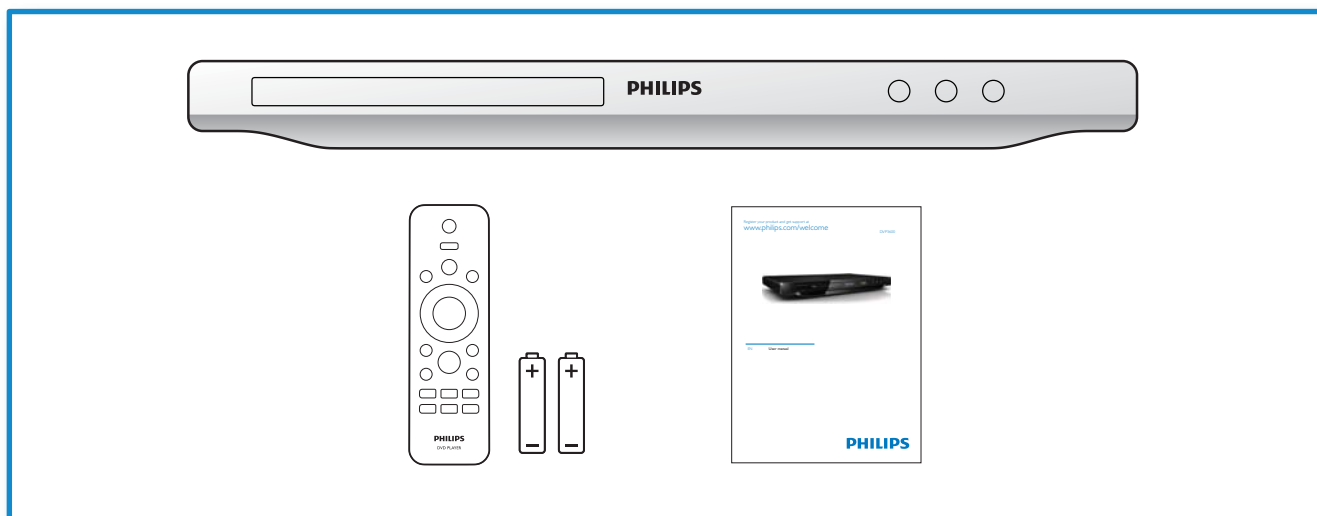
ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified[®] device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX[®], DivX Ultra[®], DivX Certified[®] and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

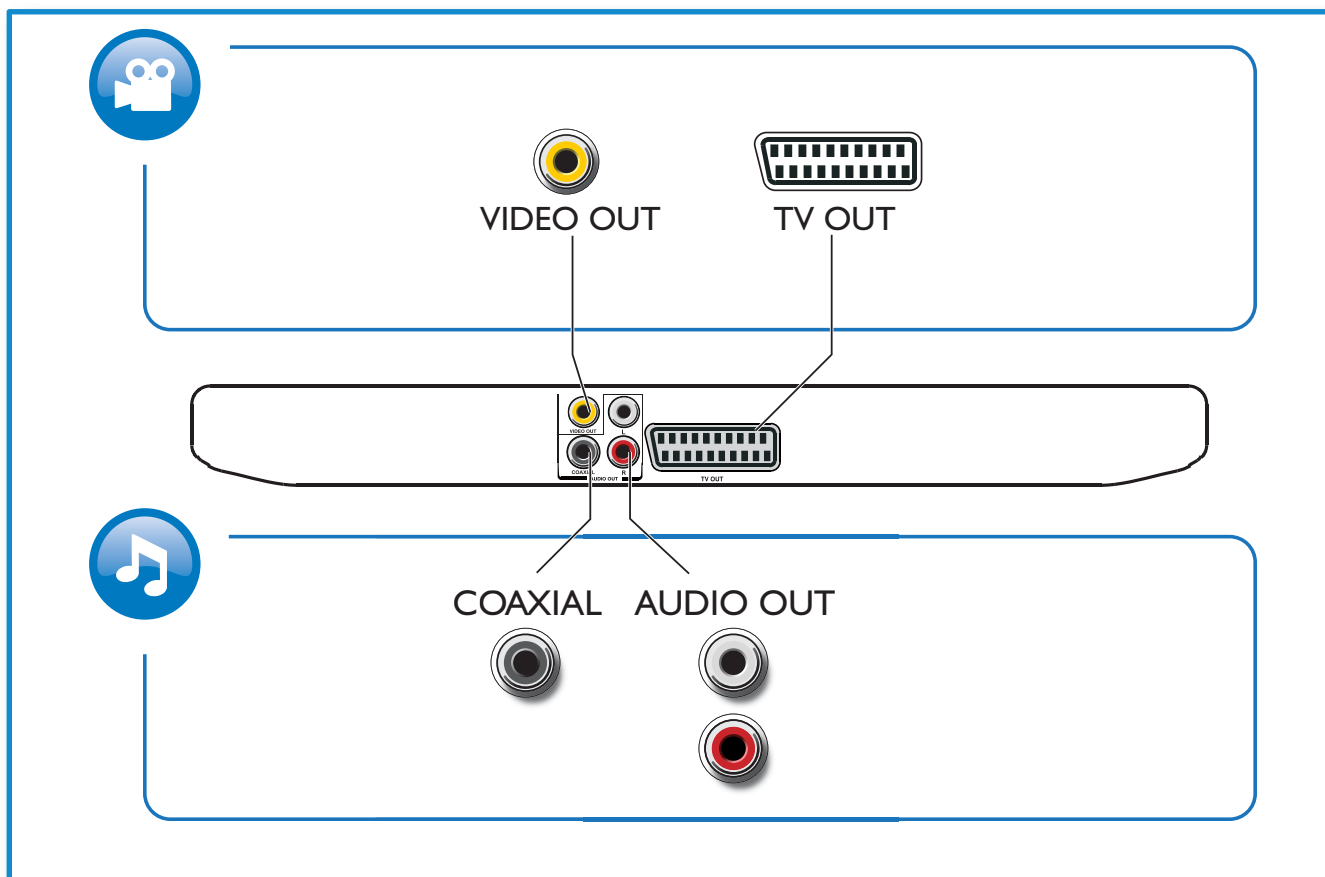
DivX Ultra[®] Certified to play DivX[®] video with advanced features and premium content.



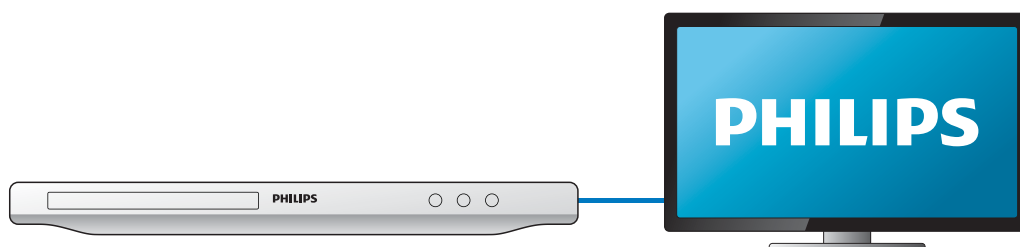
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



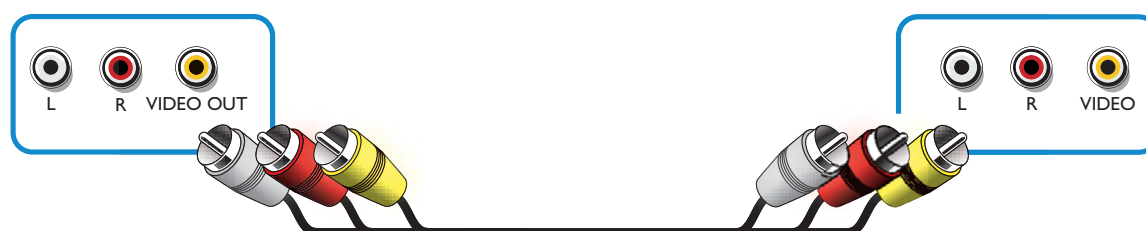
2



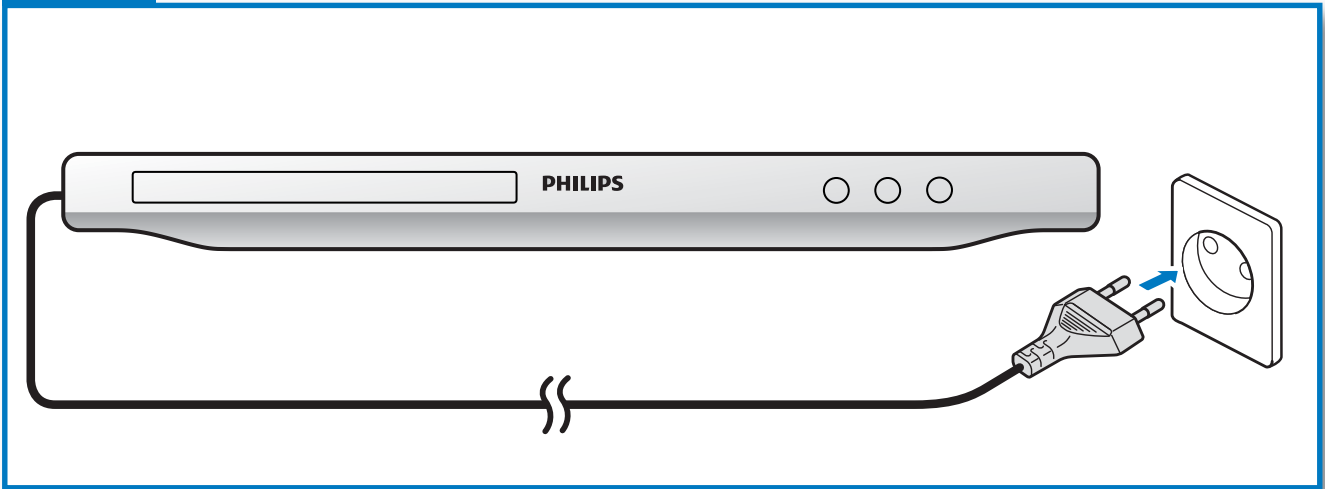
TV OUT



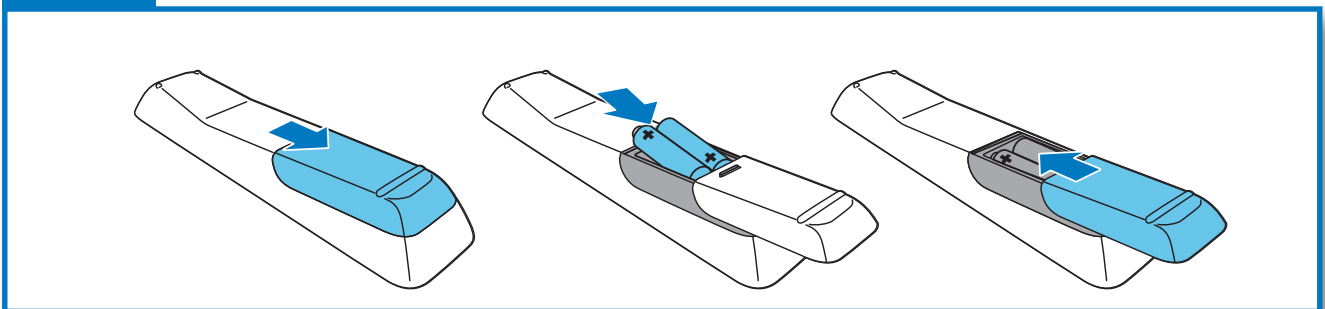
VIDEO OUT + AUDIO OUT



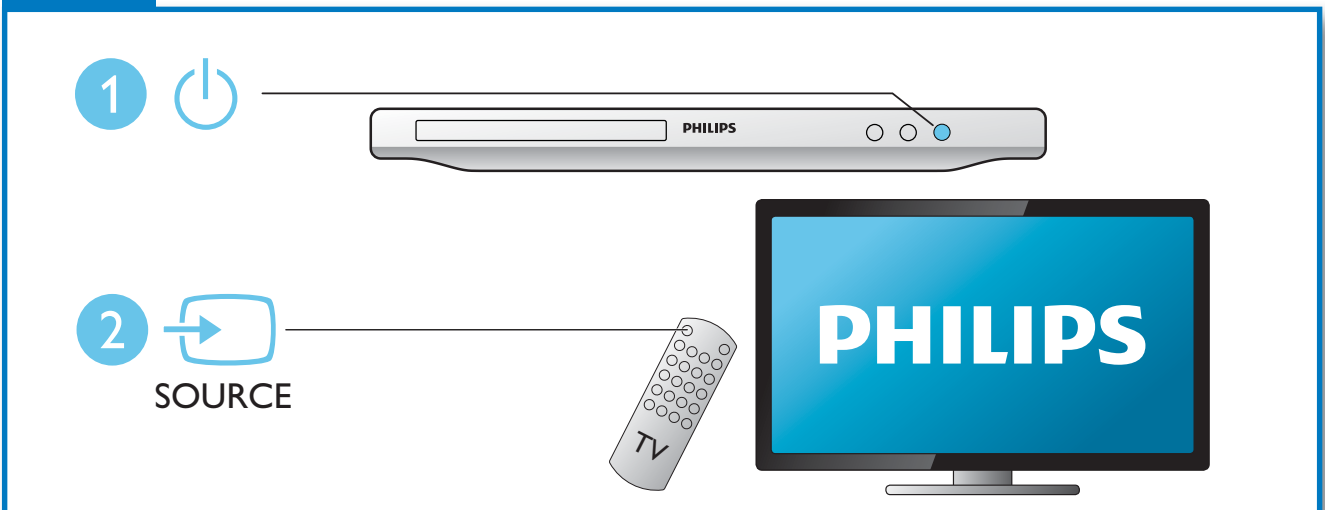
3



4

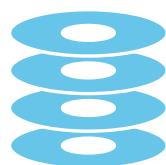


5





2



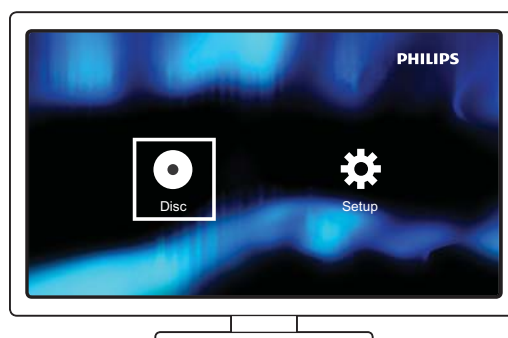
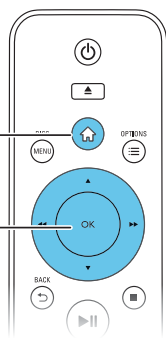
DVD
VCD
CD
MP3 / JPEG

1



3

4



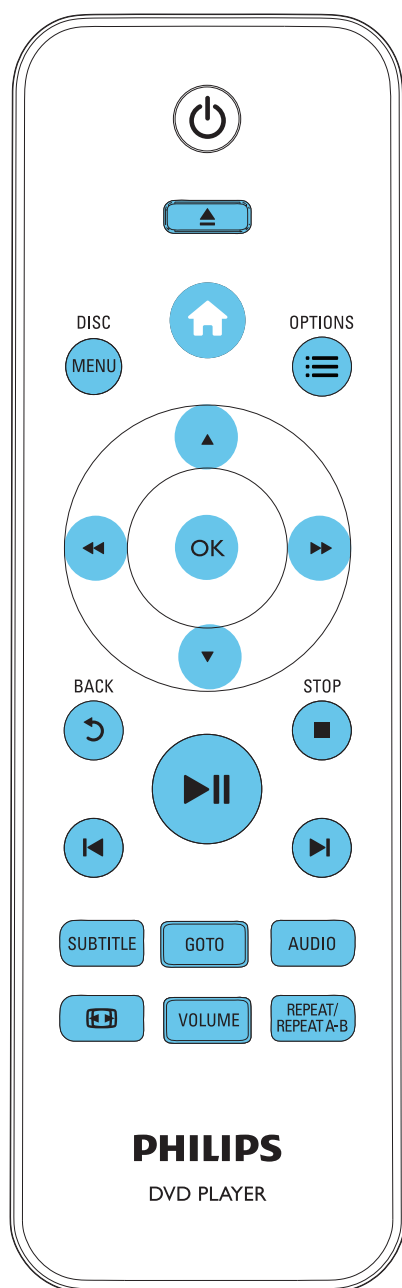
Índice

1	Conectar e reproduzir	2-6
2	Utilizar o seu leitor de DVD	80
	Controlo básico de reprodução	80
	Opções de vídeo	81
	Reproduzir uma apresentação de diapositivos musical	81
	Repetir a reprodução	81
	Avançar na reprodução	82
	Vídeos DivX	82
3	Alterar as definições	83
	Geral (desactivação, modo de espera...)	83
	Imagem	84
	Som	84
	Preferências (idiomas, controlo parental...)	84
4	Actualização de software	85
5	Especificações	86
6	Resolução de problemas	87

2 Utilizar o seu leitor de DVD

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Controlo básico de reprodução



Durante a reprodução, prima os seguintes botões para controlar o leitor:

Botão	Acção
	Aceda ao menu inicial.
	Abrir ou fechar o compartimento do disco.
DISC MENU	Acede ou sai do menu do disco.
OPTIONS	Aceda a mais opções durante a reprodução de vídeo.
	Navegar nos menus. Avançar/retroceder lentamente. Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.
	Navegar nos menus. Avançar/retroceder rapidamente. Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.
OK	Confirmar uma selecção ou introdução.
	Iniciar, pausar ou retomar a reprodução.
STOP	Parar a reprodução.
	Regressar ao menu anterior.
	Saltar para a faixa, capítulo ou ficheiro anterior ou seguinte.
SUBTITLE	Seleccionar um idioma para as legendas.
GOTO	Avance para um título, um capítulo ou uma faixa.
AUDIO	Selecciona um canal ou idioma de áudio.
	Ajustar o formato da imagem ao ecrã do televisor. Ampliar ou reduzir a imagem.
VOLUME	Active o controlo do volume e prima para alterar o nível de volume.
REPEAT/ REPEAT A-B	Seleccionar um modo de repetição.

Opções de vídeo

Durante a reprodução de vídeo, prima **≡ OPTIONS** para aceder às seguintes opções:

- **[Informação]**: Apresentar informações sobre a reprodução actual.
- **[PBC]**: Apresentar ou avançar o menu de conteúdos de VCD e SVCD.
- **[Rácio aspecto]**: Seleccionar um formato de apresentação de imagens para se ajustar ao ecrã do televisor.
- **[VOLUME]**: Mudar o nível de volume.
- **[Ângulo]**: Seleccionar um ângulo de câmara para visualização do vídeo.

Reproduzir uma apresentação de diapositivos musical

Reproduza música e imagens simultaneamente para criar uma apresentação de diapositivos musical.

- 1 Reproduza um ficheiro de música de um disco.
- 2 Prima **▲ ▼** para navegar para os ficheiros de imagens.
- 3 Seleccione uma imagem do mesmo disco e prima **OK** para iniciar a apresentação de diapositivos.
- 4 Prima **■** para parar a apresentação de diapositivos.
- 5 Prima **■** novamente para parar a reprodução de música.

Controlar a reprodução de fotografias

Durante uma apresentação de fotografias, utilize o telecomando para controlar a reprodução.

Botão	Acção
▲ ▼	Rodar uma fotografia na horizontal/vertical.
◀▶	Rodar uma fotografia para a esquerda/direita.
≡	Aceder para seleccionar [Cor] e apresentar uma imagem a cores ou a preto e branco.
OPTIONS	Aceder para seleccionar [Pré-vis. fotog] e apresentar imagens em miniatura.
⌂	Ampliar ou reduzir a fotografia. A reprodução é interrompida se o leitor entrar em modo zoom.
OK	Iniciar ou retomar a reprodução.
■	Interromper a reprodução.

Repetir a reprodução

Durante a reprodução, prima **REPEAT/REPEAT A-B** repetidamente para seleccionar uma opção de repetição de reprodução.

- Repetir o título, capítulo ou faixa actual.
- Repetir todos os conteúdos de um disco.
- Repetir a reprodução de uma secção específica.

Repetir a reprodução de uma secção específica

- 1 Prima **REPEAT/REPEAT A-B** repetidamente para seleccionar **↺A** como ponto de partida.

- 2 Prima **REPEAT/REPEAT A-B** novamente para seleccionar **↔AB** como um ponto de fim.
↳ É iniciada a repetição das secções marcadas.
- 3 Para cancelar a repetição de reprodução, prima até **↔off** ser apresentado.

NotaNota

- A repetição de reprodução da secção marcada só é possível num título ou faixa.

Avançar na reprodução

Pode avançar a reprodução para um título, capítulo ou faixa específico.

- 1 Durante a reprodução, prima **GOTO**.
↳ É apresentada uma barra de campo de entrada e "0" pisca.
- 2 Prima **▲▼** para seleccionar um dígito como número do título/capítulo/faixa.
- 3 Depois de seleccionar um dígito, prima **◀◀ / ▶▶** para mudar a posição do dígito.
- 4 Se necessário, repita os passos 2 e 3 para completar a introdução do número do título/capítulo/faixa.
- 5 Prima **OK**.
↳ A reprodução avança para a faixa, o título ou o capítulo seleccionado.

Vídeos DivX

Pode reproduzir vídeos DivX a partir de um disco.

código VOD para DivX

- Antes de comprar vídeos DivX e de os reproduzir neste leitor, vá a vod.divx.com para registar este leitor utilizando o código DivX VOD.
- Para apresentar o código DivX VOD: prima **🏠** e seleccione **[Configuração] > [Geral] > [Cód Vap DivX(R)]**.

legendas de DivX

- Prima **SUBTITLE** para seleccionar um idioma.
- Se as legendas não forem apresentadas correctamente, mude para o conjunto de caracteres que suporta as legendas de DivX. Seleccionar um conjunto de caracteres: prima **🏠** e seleccione **[Configuração] > [Preferênc.] > [Legenda DivX]**.

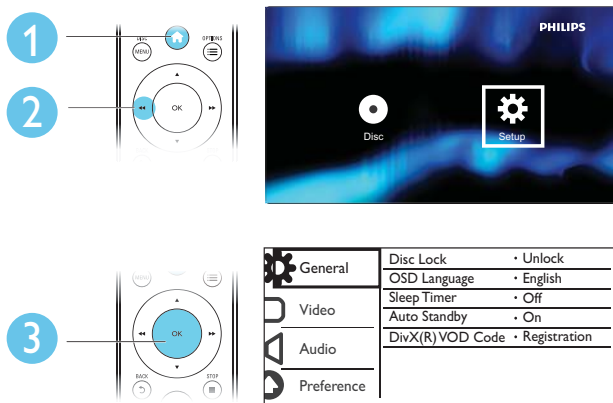
Conjunto de caracteres	Idiomas
[Padrão]	Inglês, albanês, dinamarquês, neerlandês, finlandês, francês, gaélico, alemão, italiano, curdo (latim), norueguês, português, espanhol, sueco, turco
[Europa Central]	Albanês, croata, checo, neerlandês, inglês, alemão, húngaro, irlandês, polaco, romeno, eslovaco, esloveno e sérvio
[Cirílico]	Búlgaro, bielorrusso, inglês, macedónio, moldávio, russo, sérvio e ucraniano
[Grego]	Grego

NotaNota

- Para utilizar as legendas, assegure-se de que o ficheiro de legendas tem o mesmo nome do que o ficheiro de vídeo DivX. Por exemplo, se o ficheiro de vídeo DivX tiver o nome "movie.avi", guarde o ficheiro de legendas como "movie.srt" ou "movie.sub".
- Este leitor pode reproduzir ficheiros de legendas nos seguintes formatos: .srt, .sub, .txt, .ssa e .smi.

3 Alterar as definições

Esta secção ajuda-o a alterar as definições deste leitor.



General	Disc Lock	• Unlock
	OSD Language	• English
	Sleep Timer	• Off
Video	Auto Standby	• On
Audio	DivX(R) VOD Code	• Registration
Preference		

NotaNota

- Não é possível alterar uma opção de menu que esteja a cinzento.
- Para aceder a **[Preferênc.]**, pare a reprodução do disco.
- Para regressar ao menu anterior, prima **↶**. Para sair do menu, prima **🏠**.

Geral (desactivação, modo de espera...)

- 1 Prima **🏠**.
- 2 Seleccione **[Configuração] > [Geral]** para aceder às opções de configuração gerais.
 - **[Bloq disco]**: Bloquear ou desbloquear um disco para reprodução. Para reproduzir um disco bloqueado, tem de introduzir a sua palavra-passe: prima **▲ ▼** para introduzir um dígito e prima **◀ ▶** / **▶▶** para mudar a posição do dígito. A palavra-passe predefinida é "136900".
 - **[Idioma no ecrã]**: Seleccionar um idioma para o menu no ecrã.
 - **[Temporizador]**: Defina um período de tempo para este leitor passar automaticamente da reprodução para o modo de espera.
 - **[Stand. Auto.]**: Activar ou desactivar o modo de espera automático. Se estiver activado, o leitor muda automaticamente para o modo de espera após 15 minutos de inactividade (por exemplo, no modo de pausa ou paragem).
 - **[Cód Vap DivX(R)]**: Apresentar o código de registo e de anulação de registo DivX®.

Imagem

- 1 Prima .
- 2 Selecione **[Configuração]** > **[Vídeo]** para aceder às opções de configuração de vídeo.
 - **[Sistema TV]**: Seleccionar um sistema de TV que corresponda ao seu televisor. Por padrão, esta definição corresponde aos televisores convencionais no seu país.
 - **[Rácio aspecto]**: Seleccionar um formato de apresentação de imagens para se ajustar ao ecrã do televisor.
 - **[Def imagem]**: Seleccionar uma predefinição de cor ou personalizar uma definição.
 - **[RGB]**: Ligar ou desligar a saída de vídeo scart quando este leitor é ligado através do conector **TV OUT**.

Som

- 1 Prima .
- 2 Selecione **[Configuração]** > **[Áudio]** para aceder às opções de configuração de áudio.
 - **[Saída analógica]**: Seleccionar um formato de áudio para a saída de som quando este leitor é ligado através dos conectores **AUDIO OUT L/R**.
 - **[Áudio digital]**: Seleccionar um formato de áudio para a saída de som quando este leitor é ligado através do conector **COAXIAL**.
 - **[Saída digital]** - Seleccionar um tipo de saída digital: **[Desligado]** - Desactivar a saída digital; **[Todos]** - Suporta formatos de áudio de multi-canal; **[Só PCM]** - Converter num sinal de áudio de dois canais.
 - **[Saída LPCM]** - Seleccionar a taxa de amostragem de saída LPCM (Linear Pulse Code Modulation). Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor é a qualidade de som. **[Saída LPCM]** é activado apenas quando **[Só PCM]** é seleccionado em **[Saída digital]**.
 - **[VOLUME]**: Mudar o nível de volume.
 - **[Modo Som]**: Seleccionar um efeito de som predefinido.
 - **[Modo Nocturno]**: Seleccionar o som baixo ou o som dinâmico total. O modo nocturno diminui o volume do som elevado e aumenta o volume do som suave (como a voz).



NotaNota

- O modo nocturno está disponível apenas para discos DVD codificados com Dolby.

Preferências (idiomas, controlo parental...)

- 1 Prima .
- 2 Selecione **[Configuração]** > **[Preferênc.]** para aceder às opções de configuração das preferências.
 - **[Áudio]**: Seleccionar um idioma de áudio para vídeo.
 - **[Legenda]**: Seleccionar um idioma de legendas para vídeo.
 - **[Menu Disco]**: Seleccionar um idioma do menu para um disco de vídeo.

- **[Contr. Parent.]**: Restringir o acesso a discos codificados com classificações. Introduza "136900" para aceder às opções de restrição: quando o campo de palavra-passe estiver destacado, prima **OK** para introduzir uma etapa de introdução, prima **▲ ▼** para seleccionar um dígito e prima **◀▶** para mudar a posição do dígito.
- **[PBC]**: Apresentar ou avançar o menu de conteúdos de VCD e SVCD.
- **[P-passe]**: Definir ou alterar uma palavra-passe para reproduzir um disco com restrições. Introduza "136900" se não tiver uma palavra-passe ou caso se tenha esquecido da sua palavra-passe
- **[Legenda DivX]**: Seleccionar um conjunto de caracteres que suporte as legendas do seu vídeo DivX.
- **[Info. da versão]**: Apresentar a versão de software deste leitor.
- **[Predefinição]**: Repor todas as predefinições de fábrica, excepto as definições para **[Bloq disco]**, **[Contr. Parent.]** e **[P-passe]**.



NotaNota

- Se o seu idioma preferido não estiver disponível para idioma de disco, de áudio ou de legenda, pode seleccionar **[Outros]** nas opções de menu e introduzir o código de idioma de 4 dígitos que pode consultar no final deste manual do utilizador.
- Os níveis de classificação dependem do país. Para permitir a reprodução de todos os discos, seleccione **[8 Adulto]**.

4 Actualização de software



NotaNota

- A alimentação de corrente não pode ser interrompida durante a actualização do software.

Para procurar actualizações, compare a versão de software actual deste leitor com a versão de software mais recente (se disponível) no site da Philips.

- 1 Prima **▲**.
- 2 Seccione **[Configuração] > [Preferênc.] > [Info. da versão]** e prima **OK**.
- 3 Anote o nome do modelo e o número da versão de software.
- 4 Visite www.philips.com/support para procurar a versão de software mais recente, utilizando o nome do modelo e número da versão de software.
- 5 Consulte as instruções de actualização indicadas no site para concluir a actualização do software.

5 Especificações



NotaNota

- As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio

Código da região

Este leitor pode reproduzir discos com os seguintes códigos de região.

Código de região de DVD	Países
	Europa

Suportes multimédia legíveis

- DVD, vídeo de DVD, VCD, SVCD, CD de áudio
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (máximo de 299 pastas e 648 ficheiros)

Formato de ficheiros

- Vídeo: .avi, .divx, .mp4, .xvid
- Áudio: .mp3, .wma
- Imagem: .jpg, .jpeg

Vídeo

- Sistema de sinais: PAL, NTSC
- Saída de vídeo composto: 1 Vp-p (75 Ohm)
- Scart: Conector europeu

Áudio

- Saída analógica de 2 canais
 - Áudio frontal esq. e dta.: 2 Vrms (47 kOhm)
- Saída digital: 0,5 Vp-p (75 Ohm)
 - Coaxial
- Frequência de amostragem:
 - MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxa de bits constante:
 - MP3: 8 kbps - 320 kbps
 - WMA: 32 kbps - 192 kbps

Unidade principal

- Dimensões (L x A x P): 310 x 39 x 203 (mm)
- Peso líquido: 1,35 kg

Corrente

- Classificação da fonte de alimentação: CA 220-230 V~, 50 Hz
- Consumo de energia: 8 W

- Consumo de energia no modo de espera: 0,5 W

Acessórios fornecidos

- Telecomando e 2 pilhas
- Manual do Utilizador

Especificações do laser

- Tipo: Laser de semiconductor InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Comprimento de onda: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potência de saída: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergência do feixe: 60 graus

6 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca remova o revestimento do leitor.

Para evitar que a garantia se torne inválida, nunca tente reparar o leitor.

Se tiver problemas ao utilizar o leitor, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, registe o leitor e obtenha assistência em www.philips.com/welcome.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior do leitor. Anote os números aqui:

N.º de modelo _____

N.º de série _____

Sem imagem.

- O canal de entrada de vídeo do televisor não foi correctamente seleccionado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- Se tiver mudado a definição do sistema de TV, reponha a predefinição: 1) Prima ▲ para abrir o compartimento do disco. 2) Prima **SUBTITLE**.

Nenhuma saída de som do televisor.

- Assegure-se de que os cabos de áudio entre o leitor e a TV estão correctamente ligados.

Não há som durante a reprodução de vídeo DivX.

- Os códigos de áudio não são suportados.

Não é possível ler o disco.

- Assegure-se de que este leitor suporta o disco (consulte "Especificações" > "Suportes multimédia legíveis").
- Para um disco gravado, assegure-se de que o disco está finalizado.

Os ficheiros não podem ser apresentados nem lidos.

- Assegure-se de que o número de ficheiros ou pastas não ultrapassa o limite suportado por este leitor (máximo de 648 ficheiros ou 299 pastas).

- Assegure-se de que este leitor suporta estes ficheiros (consulte "Especificações"> "Formato de ficheiro").

Não é possível reproduzir ficheiros de vídeo DivX.

- Certifique-se de que o ficheiro de vídeo DivX está completo.
- Assegure-se de que a extensão do ficheiro está correcta.

As legendas DivX não são apresentadas correctamente.

- Assegure-se de que o ficheiro de legendas tem o mesmo nome do que o ficheiro de vídeo DivX.
- Assegure-se de que o ficheiro de legendas tem um nome de extensão suportado por este leitor (.srt, .sub, .txt, .ssa ou .smi).
- Seleccione o conjunto de caracteres que suporta as legendas (consulte "Utilizar o seu leitor de DVD"> "Vídeos DivX").



Specifications are subject to change without notice
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3600_12_UM_V1.0

